

**Zeitschrift:** PS-Info : Neues von Pro Senectute Schweiz  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 2: Hände weg von der AHV!  
  
**Rubrik:** Infothek

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

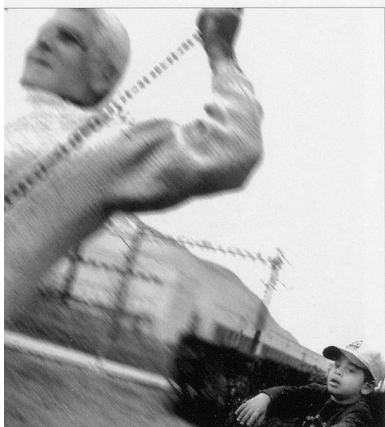
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fotowettbewerb: Sieger erkoren

«Junge – Alte: gekreuzte Blicke». Unter diesem Titel fand ein Wettbewerb für Amateurfotografinnen und -fotografen statt. Vier Fotos erhielten einen Preis.

60 Bilder von Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus vier Ländern – Schweiz, Frankreich, Österreich und Kanada – nahmen an einem Wettbewerb teil. Die Jury setzte sich aus zwei Fotografen (Christian Eggs und Robert Hofer), zwei Mitgliedern des Netzwerks intergeneration.ch (Valérie Hugentobler und Olivier Tamarcaz) sowie Jean-Pascal Fournier, dem Vizepräsidenten des Strassenskunstfestes von Sitten, zusammen. Sie prämierte die vier besten Werke, in folgender Reihenfolge: Paola Simone, St. Sulpice; Joseph Hinterleitner, Sierning (Österreich); Brigitte Gillioz, Savièse, und Jonas Berthod, Sitten.

jr/kas



Erster Preis: «Die Schaukel» von Paola Simone

## Sport und Bewegung halten fit

Ein Spezialmagazin über Alter und Sport ist erschienen. Es soll die Lust auf sportliche Bewegung wecken.

Im dreisprachig gestalteten Magazin werden sieben Sportarten vorgestellt, und dies am Beispiel von verschiedenen Pro-Senectute-Organisationen. Ausserdem enthält es die wichtigsten Informationen über Pro Senectute. Das Magazin «Sport und Bewegung halten fit» haben alle Kantonalen Pro-Senectute-Organisationen in grösseren Mengen erhalten. Bitte nutzen Sie dieses ansprechende PR-Instrument als Werbeträger bei Anlässen, zum Auflegen oder Abgeben – in erster Linie, um neue Sportlerinnen und Sportler zu gewinnen. Das Magazin wurde in Zusammenarbeit mit Frehner Consulting produziert und vollumfänglich mit Inseraten finanziert.

AC

## Vorsorgeauftrag – leicht gemacht

Vorsorgeaufträge sind ein wichtiges Instrument, um auch bei Urteilsunfähigkeit die eigenen Interessen wahren zu können.

Eine Arbeitsgruppe der Westschweizer Pro-Senectute-Organisationen hat in Verbindung mit dem Institut Dialog Ethik Unterlagen zum Thema Vorsorgeauftrag erarbeitet. Das Dokument wurde am 21. Juni im Rahmen eines Treffens von Sozialarbeiterinnen und -arbeitern aus der Romandie in Lausanne vorgestellt. Es besteht aus einem Flyer, der das Wichtigste in Kürze enthält, und einem erklärenden Text, der es Personen in der Beratungsarbeit ermöglicht, ältere Menschen beim Abfassen eines solchen Auftrages behilflich zu sein. Ausserdem gehören sechs Formulare zu den Unterlagen. Damit können die Betroffenen eine Vertretung bei medizinischen Fragen sowie bei laufenden Angelegenheiten bestimmen. Weitere Formulare betreffen Aufträge bezüglich der Pflege sowie die Respektierung des letzten Willens nach dem Ableben.

In juristischen Fragen wurde die Arbeitsgruppe von Audrey Leuba, Professorin am Institut für Gesundheitsrecht in Neuenburg, die auch Mitglied des Stiftungsrates von Pro Senectute Schweiz ist, beraten. Als medizinische Expertin fungierte Maya Olmari-Ebbing, Genf.

Vorsorgeaufträge verbessern die Beziehungen zwischen Pflegenden und zu pflegenden Personen. Weil sie vom Respekt der Autonomie der Betroffenen geprägt sind, können sie auch als präventive Massnahme gegen Misshandlung im Alter wirken.

Die Unterlagen sind erhältlich bei: Pro Senectute Suisse, Secrétariat romand, Rue du Simplon 23, 1800 Vevey, Tel. 021 925 70 10, secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch.

jr/kas

### Impressum

Pro Senectute Schweiz  
Lavaterstrasse 60  
Postfach, 8027 Zürich  
Telefon 01 283 89 89  
Telefax 01 283 89 80  
e-mail kurt.seifert@pro-senectute.ch  
www.pro-senectute.ch

Auf chlorfrei gebleichtem  
Papier gedruckt

### Texte:

Alice Comte (AC)  
Jacques Repond (jr)  
Marc Pfirter (MP)  
Kurt Seifert (kas)